

## SONDERBEDINGUNGEN STROMLADEN

### 1. Geltungsbereich

1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:

- a) Energielieferung für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten,
- b) Bereitstellung von Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten und
- c) Vermietung von Stellplätzen bei Überschreitung der maximalen Lade- und Standdauer

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.

1.3 Die LOGPAY ist nicht Betreiberin der Ladepunkte, sondern bündelt die Angebote unterschiedlicher Betreiber von Ladepunkten. Daher sind Unterschiede beim Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1, bei der Nutzung der Ladepunkte und bei den nutzungsbezogenen Preisen technisch und organisatorisch unvermeidlich.

### 2. Anderer Vertragspartner des Kunden in bestimmten Ländern

In den Ländern, die in Ziffer 1.2 der AGB genannt sind, werden die Leistungen nach Ziffer 1.1 nicht von der LOGPAY erbracht, sondern von gemäß Ziffer 2.5 der AGB von den in Ziffer 1.2 der AGB genannten Auslandstöchtern der LOGPAY.

### 3. Abruf von Leistungen

3.1 Der Kunde benötigt zum Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1 einen Legitimationsausweis. Je nach technischer Ausstattung des Ladepunkts ist dies die physische LOGPAY Card, die aktivierte Charge&Fuel App auf seinem Mobiltelefon oder beide Legitimationsausweise oder ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug.

3.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Charge&Fuel App auf einem Mobilfunkgerät mit einem aktuellen Betriebssystem von Apple oder Google zu installieren, und sich in der aktivierten Charge&Fuel App vor Abruf von Leistungen nach Ziffer 1.1 über den für ihn geltenden Preis an dem von ihm gewählten Ladepunkt zu informieren. Dies gilt auch, wenn der Ladepunkt als Legitimationsausweis nur die physische Karte akzeptiert.

3.3 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die eine aktivierte Charge&Fuel App als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde in der Charge&Fuel App seine aktivierte Charge&Fuel Card hinterlegen. Für die Hinterlegung ist zunächst die Erstellung eines Benutzerkontos einschließlich der Angabe seiner E-Mail-Adresse und seines Passworts oder über einen der angebotenen Drittanbieter-Logins in der Charge&Fuel App notwendig. Anschließend ist das Hinterlegen der Charge&Fuel Card durch die Angabe seiner 19-stelligen Kartenummer sowie seiner Mobile Payment PIN erforderlich. Eine Charge&Fuel Card kann nur einem Kunden zugeordnet werden. Die aktivierte Charge&Fuel App ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB.

3.4 Die LOGPAY wird dem Kunden die LOGPAY Card und seine Mobile Payment PIN innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss des Produktvertrags zur Verfügung stellen.

3.5 Die jeweils aktuellen technischen Anforderungen der Charge&Fuel App an das Mobiltelefon kann der Kunde der Beschreibung im Apple App Store und Google Play Store entnehmen. Der Kunde ist selbst verantwortlich dafür, dass er über ein geeignetes Endgerät zur Nutzung der Charge&Fuel App verfügt, diese installiert und ggf. aktiviert. Die LOGPAY ist nicht verpflichtet, die Charge&Fuel App stets für die neuesten Versionen der

## BIJZONDERE VOORWAARDEN LADEN MET STROOM

### 1. Toepassingsgebied

1.1. Deze bijzondere voorwaarden zijn van toepassing op alle productcontracten voor het gebruik van de volgende diensten:

- a) Energievoorziening voor elektrische voertuigen bij oplaadpunten,
- b) terbeschikkingstelling van oplaadinfrastructuur voor elektrische voertuigen aan oplaadpunten en
- c) het huren van parkeerplaatsen bij overschrijding van de maximale laad- en parkeertijd

door de klant bij LOGPAY-partners in het kader van zijn zakelijke relatie met LogPay Transport Services GmbH („LOGPAY“) of zijn buitenlandse dochterondernemingen.

1.2. Deze Bijzondere Voorwaarden hebben voorrang op de Algemene Voorwaarden voor de Zakelijke Relatie tussen klant en LogPay („AV“) en, in voorkomend geval, op bijzondere voorwaarden voor andere producten.

1.3. LOGPAY is niet de exploitant van de oplaadpunten, maar bundelt het aanbod van verschillende exploitanten van oplaadpunten. Daarom zijn verschillen in het opvragen van de diensten overeenkomstig artikel 1.1 in het gebruik van de oplaadpunten en in de gebruiksgelateerde prijzen technisch en organisatorisch onvermijdelijk.

### 2. Andere contractuele partners van de klant in bepaalde landen

In de landen genoemd in artikel 1.2 van de AV worden de diensten conform sectie 1.1 niet geleverd door LOGPAY, maar door de buitenlandse dochterondernemingen van LOGPAY genoemd in artikel 1.2 van de AV in overeenstemming met artikel 2.5 van de AV.

### 3. Oproep voor diensten

3.1. De klant heeft een identificatiekaart nodig om toegang te krijgen tot de diensten overeenkomstig artikel 1.1. Afhankelijk van de technische uitrusting van het oplaadpunt is dit de fysieke LOGPAY Card, de geactiveerde Charge&Fuel-app op zijn mobiele telefoon of beide identificatiekaarten of een elektrisch voertuig geactiveerd voor de "Plug and Charge"-functie.

3.2. De klant is verplicht de Charge&Fuel-app te installeren op een mobiel apparaat met een actueel besturingssysteem van Apple of Google en zich in de geactiveerde Charge&Fuel-app te informeren over de voor hem geldende prijs bij het door hem gekozen oplaadpunt alvorens diensten af te roepen overeenkomstig artikel 1.1. Dit geldt ook als het oplaadpunt alleen de fysieke kaart als legitimatiebewijs accepteert.

3.3. Als de klant oplaadpunten wil gebruiken die een geactiveerde Charge&Fuel-app vereisen als legitimatiebewijs, dan moet de klant zijn geactiveerde Charge&Fuel Card in de Charge&Fuel-app deponeren. Voor de deponering moet eerst een gebruikersaccount worden aangemaakt, inclusief het verstrekken van het e-mailadres en wachtwoord, of via een van de aanmeldingen van derden die in de Charge&Fuel-app worden aangeboden. De Charge&Fuel Card moet vervolgens worden gedeponerd door het 19-cijferige kaartnummer en de PIN-code voor mobiele betalingen in te voeren. Een Charge&Fuel Card kan slechts aan één klant worden toegewezen. De geactiveerde Charge&Fuel-app is een LOGPAY Card in overeenstemming met de AV.

3.4. LOGPAY verstrekt de klant de LOGPAY Card en zijn PIN-code voor mobiele betalingen binnen 14 dagen na het afsluiten van het productcontract.

3.5. De klant kan de actuele technische vereisten van de Charge&Fuel-app voor de mobiele telefoon vinden in de beschrijving in de Apple App Store en Google Play Store. De klant is ervoor verantwoordelijk dat hij over een geschikt eindapparaat beschikt voor het gebruik van de Charge&Fuel-app, deze installeert en indien nodig activeert. LOGPAY is niet verplicht de Charge&Fuel-app altijd te leveren voor de nieuwste versies van

Betriebssysteme bereitzustellen oder für Versionen, die seit mehr als zwei Jahren nicht mehr die neueste Version sind.

- 3.6 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde das bei der LOGPAY beantragte und von der LOGPAY bereitgestellte Zertifikat mittels der App des Herstellers für das Elektrofahrzeug aktivieren. Das für die Funktion „Plug and Charge“ aktivierte Elektrofahrzeug ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB, mit der Maßgabe, dass auf diese nur die Ziffern 5.2, 5.5, 5.7 und 5.11 der AGB entsprechende Anwendung finden.

#### 4. Nutzung der Ladepunkte

- 4.1 Ladesäulen, die eine Fehlermeldung anzeigen oder offensichtliche Mängel oder Beschädigungen aufweisen, dürfen nicht genutzt werden.
- 4.2 Die Verwendung von Ladekabeln oder sonstigem Zubehör, das (i) nicht nach einschlägigen Vorschriften zertifiziert ist (z.B. CE-Kennzeichnung), (ii) nicht für das jeweilige Fahrzeug nach den dort ausgehängten Informationen zugelassen ist oder (iii) beschädigt ist, ist untersagt.
- 4.3 Die maximale Lade- und Standdauer an derselben Ladesäule darf 24 Stunden, im Falle von DC Laden (Gleichstrom-Laden) 4 Stunden nicht überschreiten. Der Kunde hat den Parkplatz freizugeben, sobald der Ladevorgang abgeschlossen oder die maximal zulässige Lade- und Standdauer erreicht ist. Der Kunde schuldet die volle Vergütung auch für alle nach Ablauf der maximal zulässigen Lade- und Standdauer in Anspruch genommenen Leistungen.

#### 5. Informationen in der Charge&Fuel App

- 5.1 In der Charge&Fuel App stellt die LOGPAY Informationen über den Standort der Ladepunkte (als statische Information) und bestimmte Informationen zur Nutzung dieser Ladepunkte (wie z.B. Verfügbarkeit als dynamische Information) bereit.
- 5.2 Alle Angaben, insbesondere zur Verfügbarkeit von Ladepunkten, erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit, Aktualität und Richtigkeit; hiervon ausgenommen sind Angaben über die Höhe der nutzungsabhängigen Vergütung. Die Aktualität der Daten ist unter anderem abhängig vom Empfangs- und Sendebereich der vom jeweiligen Betreiber des Ladepunkts bereitgestellten Funkstationen und können durch atmosphärische Bedingungen, topografische Gegebenheiten, die Position des Fahrzeugs sowie Hindernisse (z.B. Brücken und Gebäude) beeinträchtigt werden.
- 5.3 Der Kunde darf die Informationen, die über die Charge&Fuel App angezeigt werden, ausschließlich zu dem Zweck nutzen, die vertragsgemäßen Leistungen nach dem jeweiligen Produktvertrag in Anspruch zu nehmen.

#### 6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Bereitstellung der LOGPAY Card schuldet der Kunde einen monatlichen Basispreis je physischer Karte in der Höhe, die im Preis- und Leistungsverzeichnis geregelt ist.
- 6.2 Für die Inanspruchnahme von Leistungen nach Ziffer 1.1 schuldet der Kunde nutzungsabhängige Vergütungen. Vergütungspflichtig sind
- die Energielieferung je Kilowattstunde („**kWh-Abrechnung**“),
  - die Nutzung von Ladeinfrastruktur zu einem Pauschalpreis („**Session Fee**“) und
  - die Nutzung der Ladeinfrastruktur auf Zeitbasis („**minutenbasierte Abrechnung**“).
- Je nach Ladepunkt kann sich die Gesamtvergütung aus der Vergütung für einzelne Leistungen zusammensetzen.
- 6.3 Die LOGPAY stellt dem Kunden die Preisinformationen für jeden Ladepunkt in der Charge&Fuel App zur Verfügung, einschließlich der Vergütung für die Benutzung des Parkplatzes. Falls der Betreiber des Ladepunktes seinerseits Preise angibt, sind diese unbeachtlich, es gelten allein die in der Charge&Fuel App angegebenen Preise.
- 6.4 Für Kunden, die nicht Verbraucher sind, gilt ergänzend: Sofern die LOGPAY Steuern, Umlagen oder vergleichbare, hoheitliche Abgaben auf die vom Kunden in Anspruch genommenen Leistungen

de besturingssystemen of voor versies die al meer dan twee jaar niet meer de laatste versie zijn.

- 3.6. Als de klant laadpunten wil gebruiken waarvoor een elektrisch voertuig geactiveerd voor de "Plug and Charge"-functie als legitimatiebewijs nodig is, dan moet de klant het door LOGPAY aangevraagde en verstrekte certificaat voor het elektrische voertuig activeren met behulp van de app van de fabrikant. Het voor de "Plug and Charge"-functie geactiveerde elektrische voertuig is een LOGPAY Card in overeenstemming met de AV, met dien verstande dat alleen artikels 5.2, 5.5, 5.7 en 5.11 van de AV daarop van toepassing zijn.

#### 4. Gebruik van laadpunten

- 4.1. Laadpalen die een foutmelding geven of duidelijke defecten of beschadigingen vertonen, mogen niet worden gebruikt.
- 4.2. Het gebruik van laadkabels of andere accessoires die (i) niet zijn gecertificeerd volgens de relevante regelgeving (bijv. CE-markering), (ii) niet zijn goedgekeurd voor het betreffende voertuig volgens de daar geplaatste informatie of (iii) beschadigd zijn, is verboden.
- 4.3. De maximale oplaad- en parkeertijd bij hetzelfde oplaadpunt mag niet meer dan 24 uur bedragen, of 4 uur in het geval van gelijkstroomoplaading. De klant moet de parkeerplaats vrijgeven zodra het opladen is voltooid of de maximaal toegestane oplaad- en parkeertijd is bereikt. De klant is ook de volledige vergoeding verschuldigd voor alle diensten waarvan gebruik is gemaakt indien de maximaal toegestane laad- en parkeertijd eenmaal verstreken is.

#### 5. Informatie in de Charge&Fuel-app

- 5.1. In de Charge&Fuel-app geeft LOGPAY informatie over de locatie van de oplaadpunten (als statische informatie) en bepaalde informatie over het gebruik van deze oplaadpunten (zoals beschikbaarheid als dynamische informatie).
- 5.2. Alle informatie, met name over de beschikbaarheid van oplaadpunten, wordt verstrekt zonder garantie op volledigheid, actualiteit en juistheid, met uitzondering van informatie over de hoogte van de gebruiksafhankelijke vergoeding. De actualiteit van de gegevens hangt onder meer af van het ontvangst- en zendbereik van de door de respectieve exploitant van het oplaadpunt ter beschikking gestelde radiostations en kan worden beïnvloed door atmosferische omstandigheden, topografische omstandigheden, de positie van het voertuig en obstakels (bijv. bruggen en gebouwen).
- 5.3. De klant mag de via de Charge&Fuel-app weergegeven informatie uitsluitend gebruiken om gebruik te maken van de contractuele diensten in het kader van het desbetreffende productcontract.

#### 6. Prijzen en vergoedingen

- 6.1. Voor de levering van de LOGPAY Card is de klant een maandelijks basisprijs per fysieke kaart verschuldigd voor het bedrag dat in de prijs- en dienstenlijst staat.
- 6.2. De klant is gebruiksafhankelijke vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van diensten overeenkomstig artikel 1.1. Aan de bezoldiging zijn onderworpen:
- de energieliefering per kilowattuur („**kWh-facturering**“),
  - het gebruik van laadinfrastructuur tegen een vast tarief („**session fee**“) en
  - het gebruik van de laadinfrastructuur op tijdsbasis („**minute-based billing**“).
- Afhankelijk van het oplaadpunt kan de totale vergoeding bestaan uit de vergoeding voor afzonderlijke diensten.
- 6.3. LOGPAY voorziet de klant in de Charge&Fuel-app van de prijsinformatie voor elk oplaadpunt, inclusief de vergoeding voor het gebruik van de parkeerplaats. Als de exploitant van het oplaadpunt van zijn kant prijzen noemt, zijn deze niet relevant; alleen de prijzen in de Charge&Fuel-app zijn van toepassing.
- 6.4. Voor klanten die geen consument zijn, geldt bovendien het volgende: Als LOGPAY belastingen, heffingen of vergelijkbare soevereine lasten verschuldigd is of verschuldigd is over de door

schuldet oder dafür haftet, ist die LOGPAY berechtigt, diese dem Kunden auch nachträglich zu belasten, auch wenn die Vergütung laut Preis- und Leistungsverzeichnis oder Charge&Fuel App diese Preisbestandteile zum Zeitpunkt des Leistungsabrufs nicht berücksichtigt hat und sie in der Abrechnung gegenüber dem Kunden zunächst noch nicht enthalten waren.

- 6.5 In der Transaktionsübersicht der Charge&Fuel App werden dem Kunden die Käufe angezeigt, die er in den vergangenen 6 Monaten unter Verwendung der Charge&Fuel App getätigt hat. Die Darstellung der einzelnen Transaktion erfolgt zeitlich verzögert, in Abhängigkeit von der Bereitstellung der benötigten Daten durch den Betreiber des Ladepunkts und den LOGPAY Partner.

## 7. Haftung

- 7.1 Für die Haftung der LOGPAY gilt Ziffer 13 der AGB in entsprechender Anwendung.
- 7.2 Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Unterbrechung oder bei Unregelmäßigkeiten in der Elektrizitätsversorgung, soweit es sich um Folgen einer Störung des Netzbetriebs einschließlich des Netzanschlusses handelt, Ansprüche gegen den Netzbetreiber bestehen können. Der Kunde kann von der LOGPAY in diesem Falle die Abtretung etwaiger Ansprüche verlangen, die LOGPAY, der LOGPAY Partner oder der Betreiber des Ladepunkts gegenüber dem Netzbetreiber oder Dritten hinsichtlich eines Schadens des Kunden zustehen. Sämtliche gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY oder gegen Dritte bleiben hiervon unberührt.

## 8. Laufzeit und Kündigung

- 8.1 Die Laufzeit, die automatische Verlängerung und die Kündigungsfrist für den Produktvertrag sind abhängig vom vereinbarten Tarif und ergeben sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Im Übrigen gelten die Bestimmungen aus Ziffer 14 der AGB.
- 8.2 Der Kunde kann die Charge&Fuel App jederzeit von seinem Endgerät löschen, ohne dass dies Auswirkungen auf den Bestand des Produktvertrags hat. Ein erneutes Einloggen nach Neuinstallation ist während der Laufzeit des Produktvertrags ebenfalls jederzeit möglich.
- 8.3 Der Kunde kann das von ihm erstellte Login für die Benutzung der Charge&Fuel App jederzeit in den Kontoeinstellungen der Charge&Fuel App löschen. Möchte der Kunde die Charge&Fuel App zu einem späteren Zeitpunkt erneut auf einem dafür geeigneten Endgerät nutzen, ist eine erneute Aktivierung des Kunden erforderlich.

de klant gebruikte diensten, is LOGPAY gerechtigd deze met terugwerkende kracht aan de klant in rekening te brengen, zelfs als de vergoeding volgens de Lijst van Prijzen en Diensten of Charge&Fuel-app geen rekening hield met deze prijscomponenten ten tijde van de dienstafroep en deze aanvankelijk niet waren opgenomen in de factuur aan de klant.

- 6.5. Het transactieoverzicht van de Charge&Fuel-app toont klanten de aankopen die zij de afgelopen 6 maanden via de Charge&Fuel-app hebben gedaan. De weergave van de individuele transactie wordt vertraagd, afhankelijk van de verstrekking van de vereiste gegevens door de exploitant van het oplaadpunt en de LOGPAY-partner.

## 7. Aansprakelijkheid

- 7.1. Artikel 13 van de AV is mutatis mutandis van toepassing op de aansprakelijkheid van LOGPAY.
- 7.2. Er zij op gewezen dat in geval van onderbreking van of onregelmatigheden in de elektriciteitsvoorziening, voor zover deze het gevolg zijn van een onderbreking in het netbeheer met inbegrip van de netaansluiting, vorderingen tegen de netbeheerder kunnen bestaan. In dit geval kan de klant eisen dat LOGPAY alle vorderingen overdraagt waarop LOGPAY, de LOGPAY-partner of de exploitant van het laadpunt mogelijk recht heeft tegenover de netwerkexploitant of derden met betrekking tot door de klant geleden schade. Alle wettelijke aanspraken van de klant tegen LOGPAY of tegen derden blijven hierdoor onverlet.

## 8. Duur van de overeenkomst en opzegging

- 8.1. De termijn, de automatische verlenging en de opzegtermijn voor het productcontract zijn afhankelijk van het overeengekomen tarief en vloeien voort uit de prijs- en dienstenlijst. In alle andersluidende gevallen zijn de bepalingen van artikel 14 van de AV van toepassing.
- 8.2. De klant kan de Charge&Fuel-app te allen tijde van zijn eindapparaat verwijderen zonder dat dit gevolgen heeft voor het bestaan van de productovereenkomst. Opnieuw aanmelden na herinstallatie is ook steeds mogelijk tijdens de looptijd van het productcontract.
- 8.3. De klant kan de login die hij of zij heeft aangemaakt voor het gebruik van de Charge&Fuel-app te allen tijde verwijderen in de accountinstellingen van de Charge&Fuel-app. Als de klant de Charge&Fuel-app op een later tijdstip opnieuw wil gebruiken op een geschikt eindapparaat, moet de klant deze opnieuw activeren.